

Decía R. Musil: “Hemos conquistado la realidad y perdido el sueño. Ya nadie se tiende bajo un árbol a contemplar el cielo a través de los dedos del pie”. Recuperar las ganas de soñar por el amor, la libertad, la justicia, la solidaridad y activar la sensibilidad por conocer lo más próximo de lo que nos rodea, parecen una buena excusa para adentrarnos en esta experiencia escolar, amplia pero hermosa, en torno al Quijote.

EN UN LUGAR DE LA MANCHA

(Experiencia escolar en torno al Quijote)

— Francisco Pérez Sánchez / Adaptado por Santiago Roa—

0. INTRODUCCIÓN

Somos conscientes de ir un tanto a contracorriente. Nos encontramos con obstáculos múltiples y variados: trabajar esta obra en 2º de ESO (antiguo 8º de EGB), la poca experiencia lectora de los alumnos para asumir una obra en castellano del Siglo de Oro, la extensión de la misma y la poca motivación que, a priori, puede suponer para ellos todo esto.

Partíamos de una perspectiva cognitiva y de una concepción constructivista para promover aprendizajes significativos, entendiendo que los objetivos a conseguir lo son en términos de capacidades para lograr una mejor calidad de la enseñanza. Prácticamente en todas las áreas encontramos un campo de acción, una posibilidad de abordar el conocimiento de esta singular obra con actividades sugerentes y siempre, eso sí, trabajando en grupo: tertulias dirigidas en clase de Lengua, paralelamente a la lectura de la obra; decoración de las aulas y realización de manualidades en el área de Plástica, estudio de la Geografía e Historia Manchega, en las clases de Sociales y Naturaleza; dramatizaciones desde el Taller de Teatro; escribiendo poesías propias e investigando la de los grandes poetas sobre el Quijote, dentro del Taller de Poesía; preparar, por último, alguna composición musical sencilla de la época.



Alumnos del Colegio Sagrado Corazón de Albacete durante una representación

Al final, todo este estudio quedará plasmado por parte de los alumnos en un trabajo que, para algunos servirá como inicio de investigación, pero mucho más importante aún, será la participación en lo que popularmente se conoce como Ruta del Quijote. Todas las sensaciones, emociones, esfuerzos y fatigas de meses de trabajo se manifiestan ahora en un día intenso, donde profesores y alumnos, conviven en los

escenarios reales que un día pisara el inmortal manchego.

1. OBJETIVO GENERAL

Descubrir, a través de la lectura, la principal obra de Cervantes, analizando sus ideas esenciales, situándola en su contexto histórico y geográfico, valorando su importancia para la historia de la Literatura Universal.



principales, el lector debe ir extrayendo de uno de los temas monográficos que se le proponen al principio de la elaboración del estudio: gastronomía, humor, amor, aventuras.

Dado que la novela completa está dividida en siete partes, para que los integrantes de los distintos grupos tengan una visión completa de la misma, se emplearán varias sesiones para la puesta en común de las distintas informaciones obtenidas de forma individual y que luego se pasarán al trabajo común.

Debido también a la dificultad que para los alumnos de este nivel supone esta actividad, una vez cada dos semanas se programa una sesión para solventar las dudas que puedan ofrecer algunos términos, o incluso el sentido de algunas escenas de la obra. Las sesiones de dramatización forman también parte de esta dinámica de trabajo, pero de ellas hablaremos más adelante.

3.2 DECORACIÓN

Se procederá a la decoración del aula con motivos que recuerden los principales pasajes de la obra de Cervantes. Es preferible que esta actividad se lleve a cabo una vez que hayan leído la novela, así contarán con más elementos de juicio y no caerán en los tópicos acostumbrados de los molinos, etc.

Ahondando en el carácter interdisciplinar del trabajo, es ésta una actividad que puede ser desarrollada perfectamente desde el área de Educación Artística (Plástica). La variedad de materiales a trabajar, aparte de ser enriquecedora en sí misma, se nos presenta también como un hecho motivador importante: el mural, decorado con pintura de dedos, ceras y óleo..., el modelado de figuras de arcilla, la construcción de sencillas marionetas de papel, la realización de pequeñas maquetas en

madera que nos hablen de la más tónica arquitectura manchega.

Todo ello al servicio de la *creatividad* del alumno que, conducida por el profesor, sirva como expresión plástica de unas ideas que con sólo la simple

lectura no suelen quedar bien asumidas.

3.3 DRAMATIZACIÓN

Es ésta una faceta esencial dentro del trabajo global pues independientemente de los valores educativos que posee la dramatización de un texto, ésta nos sirve aquí de elemento esclarecedor de pasajes de dudosa significación para el alumno.

En colaboración con el Taller de Teatro del Colegio, nos proponemos darles forma dramática a los pasajes que consideremos entre todos, profesor y alumnos, más representativos, teniendo en cuenta que la idea final será representarlo en los lugares que marca la novela para su desarrollo y que sucederá en el día asignado para realizar la *Ruta del Quijote*.

Utilizando el texto original como base, se escogen las escenas a representar y se distribuyen los alumnos que participan en la actividad. Son ellos mismos los que recrean los personajes correspondientes y se reparten las responsabilidades: atrezzo, música, vestuario, efectos especiales, script, etc.

En una segunda fase pasamos a los ensayos propiamente dichos. El paso siguiente será el ir elaborando los diálogos, sin importarnos ni detenernos mucho en la fidelidad al lenguaje cervantino sino más bien, sin llegar a despreciarlo, adaptarlo en alguno de sus términos con el fin de conseguir una mayor actualización del mismo.

Creados los diálogos, marcados los movimientos de los actores, se efectuarán algunos ensayos (4 ó 5) para fijar las ideas más importantes. Es imprescindible que los ensayos sean al aire libre, dado que, como ya se ha señalado, la representación se llevará a cabo

sobre los escenarios naturales que describiera Cervantes. La noción de ubicación del actor y el trabajo específico que se ha de hacer con la voz es muy diferente al que se haría, en caso de representarse en un local cerrado. Evidentemente, el director de las diversas improvisaciones debe conocer los escenarios naturales, con el fin de poder orientar a los actores. Debe hacerse también un ensayo general, con la finalidad de que entre los ensayos y la representación final exista la mayor continuidad posible.

No son necesarios muchos ensayos, sí los inexcusables para que los actores y los encargados de la técnica adquieran una relativa seguridad en lo que están haciendo. La ventaja de estos pocos ensayos es la espontaneidad, la frescura del lenguaje y lo divertido que puede resultar para ellos, sobre todo si tienen cierto ingenio, dado que el *Quijote* es, entre otras cosas, una gran novela de humor; el inconveniente es, si tienen poca experiencia teatral, que suele ser lo más común, trabajar al aire libre con los problemas de concentración y de dicción que eso acarrea. Con todo, la experiencia resulta altamente positiva en virtud de que lo realmente esencial es el proceso de trabajo y no el resultado final, aunque éste no puede ser de ninguna manera desdiseñado.

Otra alternativa sería recurrir a *Don Quijote y Sancho*, de J. CERVERA. Esta obra nos ofrece una buena selección de pasajes, facilidad de montaje, diálogos asequibles y fácil puesta en escena. Todo esto la hace recomendable para grupos con poca experiencia en técnicas de improvisación.

Un aspecto interesante y educativo del trabajo será el vestuario. Señalar que éste debe parecerse tan sólo al de la época. Para su confección puede sernos útil la obra de COMBA, *Trajes regionales españoles, o La historia del vestido*, de RACINET. Si no se tienen a mano, pueden ayudarnos también las versiones cinematográficas que de *Don Quijote* se han hecho, siendo la de GUTIÉRREZ ARAGÓN, protagonizada por **Fernando Rey y Alfredo Landa**, de gran calidad aunque incompleta. Para la elaboración del vestuario nos servimos de retales, cajas de cartón y, en general, de cuanto material inservible y reciclable podemos encontrar. Aparte del ahorro que supone, potenciamos en el alumno la creatividad y la afición reutilizar lo que aparentemente no sirve para nada ("reutiliza, recicla y gasta menos", Lema de *Greenpeace*).

3.4 POESÍA

Con el apoyo del Taller de Poesía del Centro, el trabajo con los alumnos lo enfocamos en tres direcciones:

- Elaboración de composiciones poéticas propias.
- Investigación de poemas de los grandes maestros, sobre el tema que nos ocupa.
- Conocimiento de algunas piezas poéticas que aparecen en el Quijote.

Aunque la primera es la más atractiva para los alumnos, no se puede hacer sino partiendo de la base de los otros dos enfoques. Hacer una pequeña publicación en el ámbito escolar con los poemas elaborados suele ser muy alentador para los que han participado en la actividad. Los trabajos más apropiados se pueden recitar en la jornada de la Ruta del Quijote.

Se trata, en todo caso, de educar la sensibilidad a través de la belleza del lenguaje, crear el ambiente propicio para ceder la palabra al alumno y que éste se pueda sentir protagonista, expresando sus sentimientos.

3.5 MÚSICA

La faceta musical tiene dos vertientes:

- Conocer alguna pieza musical de la época. Actividad que, dirigida lógicamente por el profesor de música, consistirá no sólo en saber reproducirla, sino en reconocer sus características técnicas. La pieza aprendida nos servirá durante la jornada de trabajo como una especie de sintonía que dará paso a las representaciones de los cuadros trabajados o a la recitación de poemas.
- Enseñar a interpretar alguna pieza musical conocida con los instrumentos que se tengan a mano. Estas composiciones apoyarán el recital de poesías, bien en alguna sesión dedicada en la propia aula, bien durante el viaje ya mencionado.

3.6 GEOGRAFÍA MANCHEGA

El que cada grupo de lectura se introduzca en el conocimiento de la Geografía de su región, parece aconsejable para una mayor información de la obra. Se trata de deducir hasta qué punto el medio físico puede condicionar los comportamientos humanos. Un posible esquema puede ser:

- Introducción.
- El medio físico: principales elementos del relieve manchego, clima, vegetación.

- El medio humano: poblamiento, movimientos migratorios, principales núcleos de población.

4. Conclusiones.

Con este breve estudio, aportando datos desde el siglo XVI hasta nuestros días, estaremos en mejor disposición de reconocer hechos que pueden pasar desapercibidos en la novela, como de saber la evolución que ha seguido nuestro entorno físico y humano en los últimos tiempos. Conocerlo es conocerse un poco más a sí mismo.

3.7 CONTEXTO HISTÓRICO

Adentramos en un farragoso estudio histórico-literario de Cervantes y su obra no tendría mucho sentido dentro del presente trabajo. Si todos somos hijos de nuestra época, parece interesante que el alumno posea unas nociones básicas de la biografía del autor del Quijote, cómo fue la época en la que vivió, cuáles fueron los principales acontecimientos sociopolíticos, etc. Puede servirnos como guía el siguiente esquema:

- Introducción.
- Breve biografía de Cervantes.
- Cervantes entre el Renacimiento y el Barroco.
- La época de Felipe II y Felipe III: demografía, vida cotidiana, política nacional e internacional, economía, cultura y religión.
- Conclusiones.

Insistir en que las obras a consultar por los alumnos para esta actividad deben estar seleccionadas por el director. La Biblioteca del Centro puede ser el lugar ideal para ello.

4. ACTIVIDADES -RUTA DEL QUIJOTE-

Visitar parte de las tierras que inmortalizó Cervantes en el Quijote, contemplar sus paisajes, hablar y conocer a sus gentes, mezclar lo real con lo imaginario, degustar su rica gastronomía, nos pareció desde el principio una forma saludable de finalizar esta aventura.



Ante la imposibilidad de recorrer en un plazo breve de tiempo la totalidad de los caminos que se mencionan en las tres salidas del hidalgo manchego, planificamos, partiendo de Albacete, una ruta que, al tiempo que atractiva, recogiera puntos geográficos de interés para ilustrar lo anteriormente trabajado y que, por último, se pudiera llevar a cabo en una jornada de excursión.

Es muy importante que en este día todos los integrantes del grupo tengan un papel definido que realizar. Sentirse participe directo en la realización del viaje es un elemento esencial en el éxito del mismo.

La ruta, para el presente curso 1995-96, ha quedado configurada de la siguiente forma:

ALBACETE (8:00 horas, Patio del Colegio)

Introducción. Se explica a los presentes cuáles son los objetivos que nos llevan a emprender el viaje (no estaría mal hacerlo en forma de pregón o recital de poesía), qué esperamos encontrar en él, y, muy brevemente, qué vamos a hacer durante el día.

Casa de don Quijote. Es la primera dramatización del día. El hidalgo ha perdido el seso de tanto leer libros de caballerías y junto con un labriego (Sancho) sale en busca de aventuras.

EL TOBOSO (Plaza de la localidad)

Tema: *el amor*. Dos alumnos disertarán brevemente sobre esta temática que resulta esencial para comprender la obra.

Poesía: recitado. Puede resultar apropiada *La mujer manchega*, de A. MACHADO, pero indudablemente resulta mucho más interesante trabajar con poemas de creación propia.

Visita a la Casa de Dulcinea.

Primera Salida de Don Quijote. En la plaza de la localidad, cerca de la estatua a D. Alonso y su amada, representamos el momento en que es armado caballero y decide, en compañía de su criado, salir en busca de triunfos con los que poder comprar el amor de Dulcinea.

CAMPO DE CRIPTANA

(Los Molinos)

Tema: *aventuras.* La misma dinámica que en el tema anterior.

Visita a un molino de viento.

Los molinos. Dramatización de uno de los principales momentos de la novela: la lucha de nuestro protagonista contra los molinos de viento.

PUERTO LÁPICE (Venta)

Tema: *la Gastronomía.* Un buen momento para hacer un merecido descanso en el camino. Degustar platos típicos de la cocina manchega en la Venta es siempre un acierto.

ARGAMASILLA DE ALBA

(Visita a la Parroquia y a la Casa de Cultura)

Localidad manchega donde se funden lo legendario con lo histórico. La visita a la Iglesia Parroquial y a la Cueva de Medrano -hoy casa de Cultura- suponen para el visitante una extraña sensación de seguir muy de cerca los pasos del ingenioso hidalgo. *La Ruta del Quijote*, de AZORÍN, puede ser de mucho interés en esta villa.

Sancho, gobernador de la ínsula. Dramatización de los acontecimientos que sucedieron en Barataria y el poco éxito, aunque mucho sentido común, que tuvo el fiel escudero Sancho en su aventura como Gobernador.

CASTILLO Y EMBALSE DE PEÑARROYA

(Visita al Castillo y Embalse)

Aventura del vizcaíno. Por el paisaje natural y artístico, de gran belleza, puede resultar un sitio ideal para la puesta en escena de este famoso incidente.

ALBACETE (Colegio)

Poesía: *Letanía de nuestro señor D. Quijote*, de RUBÉN DARÍO.

Casa de Don Quijote. Donde se relata cómo D. Alonso recobró el juicio y renegó de las novelas de caballerías. Al punto, muere.

Crónica: En donde un escolar relata, como se sigue, los notables y gloriosos hechos que acontecieron en tan afamada jornada. Item, hágase, si posible fuere, en la lengua del mentado Cervantes.

5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

La evaluación será un proceso continuo e integrador, personalizado y cualitativo, donde la participación del alumno deberá ser real a través de la auto y de la coevaluación. Esta valoración individualizada reflejará igualmente la evaluación global del aprendizaje de los alumnos en su conjunto. Atenderá a los siguientes criterios:

1. Lee y comprende, a grandes rasgos, la novela de Cervantes.
2. Conoce los principales personajes de la obra, subrayando los rasgos físicos y psicológicos más destacables.
3. Identifica y localiza, a través del Quijote y sus andanzas, las principales características físicas de nuestro entorno (Geografía, Gastronomía, Folklore, etc.)
4. Realiza un pequeño trabajo de investigación sobre el contexto histórico y cultural del Siglo de Oro español.
5. Confecciona y aprende poemas y dramatizaciones de tema quijotesco.
6. Valora el trabajo realizado como una fuente de ideas esenciales para la vida (amor, justicia, libertad, solidaridad).
7. Valora de forma crítica las producciones artísticas propias y ajenas.

CONCLUSIONES

De esta experiencia escolar podemos extraer las siguientes conclusiones:

1. Se nos presenta como una actividad interdisciplinar lo que, aparte de estar en la línea programática planteada por la nueva ley de reforma educativa, es una forma de enseñar exigente para el profesorado y el alumnado por la coordinación que precisa su culminación.

2. Desde el punto de vista académico, tenemos en contra la edad y escasa formación de los alumnos. Es verdad que encontramos muchos alumnos no preparados para asumir este reto, y que su actitud primera puede no ser muy positiva al presentarles la actividad.

Sin embargo, con dinámicas de lectura adecuadas, mucha paciencia y una serie de actividades, a veces obligatorias, otras opcionales, pero siempre teniendo al alumno que tenemos delante, se puede llegar a lograr un grado de asimilación e interiorización de la principal obra de la Lengua Española, bastante notable.



Francisco Pérez Sánchez,
autor de la experiencia.

3. Destacar, por último el interés del trabajo en grupo. Bien es verdad que siempre hay quien se escuda en la masa para esquivar su responsabilidad. Sin embargo, los argumentos en favor de este trabajo colectivo, creemos, pesan mucho más:

La labor pedida a los alumnos de 2º de ESO sería irrealizable en grupos menores de siete componentes.

El trabajo junto a otros compañeros afianza la seguridad en sí mismo. Baste como ejemplo las improvisaciones dramáticas que se representan. Cada uno debe responder de su papel. Sentirse necesario y activo es muy importante para su edad.

A veces el lugar no es la Mancha

a) ¿Por qué no aplicar el mismo esquema a otras obras literarias de nuestra Lengua? ¿Qué pasaría si intentásemos esto mismo con alguna novela realista de B. PÉREZ GALDÓS en Madrid, *El Lazarillo de Tormes* para Salamanca, *El bosque animado* de W. FERNÁNDEZ FLÓREZ, en Galicia, *La Regenta* de L. ALAS CLARÍN (Oviedo), *Los Santos Inocentes* de M. DELIBES (Extremadura) o con *Peñas arriba* de J. Mª PEREDA, en Cantabria, por ejemplo? ¿Resultaría muy complejo adaptar lecturas, lugares a visitar, etc.? Creemos que no.

b) ¿No se podría fomentar esta interdisciplinariedad con diferentes talleres, con otras materias y actividades y, cómo no, con otras edades?